

SCHEMA



CD - CODICI

| | |
|---------------------------------|----------|
| TSK - Tipo di scheda | OA |
| LIR - Livello di ricerca | C |
| NCT - CODICE UNIVOCO | |
| NCTR - Codice regione | 09 |
| NCTN - Numero catalogo generale | 00769313 |
| ESC - Ente schedatore | S121 |
| ECP - Ente competente | S121 |

LC - LOCALIZZAZIONE

| | |
|---|---------|
| PVC - LOCALIZZAZIONE GEOGRAFICO-AMMINISTRATIVA | |
| PVCS - Stato | Italia |
| PVCP - Provincia | LI |
| PVCC - Comune | Livorno |

LDC - COLLOCAZIONE SPECIFICA

| | |
|------------------------------|----------------------------------|
| LDCT - Tipologia | cimitero |
| LDCN - Denominazione attuale | cimitero ebraico Ippolito Nievo |
| LDCU - Indirizzo | viale Ippolito Nievo, 134 |
| LDCS - Specifiche | 11° quadrato, fila 11, numero 28 |

| | |
|---|---|
| OG - OGGETTO | |
| OGT - OGGETTO | |
| OGTD - Definizione | monumento funebre |
| DT - CRONOLOGIA | |
| DTZ - CRONOLOGIA GENERICA | |
| DTZG - Secolo | sec. XIX |
| DTS - CRONOLOGIA SPECIFICA | |
| DTSI - Da | 1888 |
| DTSF - A | 1888 |
| DTM - Motivazione cronologia | documentazione |
| AU - DEFINIZIONE CULTURALE | |
| ATB - AMBITO CULTURALE | |
| ATBD - Denominazione | bottega livornese |
| ATBM - Motivazione dell'attribuzione | analisi stilistica |
| MT - DATI TECNICI | |
| MTC - Materia e tecnica | marmo bianco |
| MIS - MISURE | |
| MISU - Unità | cm |
| MISA - Altezza | 192 |
| MISL - Larghezza | 80 |
| MISP - Profondità | 161 |
| CO - CONSERVAZIONE | |
| STC - STATO DI CONSERVAZIONE | |
| STCC - Stato di conservazione | buono |
| STCS - Indicazioni specifiche | Alcune zone del monumento sono coperte da una patina biologica. |
| DA - DATI ANALITICI | |
| DES - DESCRIZIONE | |
| DESO - Indicazioni sull'oggetto | Su zoccolo poggia parallelepipedo a base rettangolare, con iscrizioni sull e specchiature anteriore e posteriore, decorate da cornici con vegetali. Sul parallelepipedo è posto un sarcofago su piedistalli arricchiti con piccoli fiori ai lati; sulla facciata anteriore e posteriore del sarcofago un bassorilievo con due fiaccole capovolte e incrociate con un nastro e una corona floreale. Il coperchio del sarcofago rotondo, presenta su entrambi i lati due mani benedicenti e gusci ai quattro angoli e termina con un piccolo elemento architettonico di forma quadrata. |
| ISR - ISCRIZIONI | |
| ISRC - Classe di appartenenza | commemorativa |
| ISRL - Lingua | italiano |
| ISRS - Tecnica di scrittura | a caratteri applicati |
| ISRT - Tipo di caratteri | lettere capitali |
| ISRP - Posizione | occupa tutta la specchiatura anteriore |

ISRI - Trascrizione

IL GIUSTO SPOLTO DEL MORTALE INVOLUCRO / GODE
VITA ETERNA / SPICCA IL VOLO AL CIELO PRECEDUTO
DALLA VIRTU' / LASSU' CANTA LE LAUDI DI DIO / LO IMPLO
RA FIDENTE PER QUELLI CHE AMA / VITA COEN SALMON /
GIUSTO PIO / CERCO' DIL ETTO NELLA LEGGE DEL SINAI /
NE AMO' I CULTORI / POVERO, ORFANO, VEDOVA GE
NEROSO BENEFICO' / CONSIGLIERE DELL'UNIVERSITA'
ISRAELITICA / FU RETTO ED EQUO / I SACRI ORATORJ CON
ZELO AMMINISTRO' / COLMO' DI DONI / HA LASSU' C
ONDEGNO GUIDERDONE / LIETO E BEATO RIPOSO / MORI' IL
15 GIUGNO 1888

ISR - ISCRIZIONI**ISRC - Classe di appartenenza**

commemorativa

ISRL - Lingua

ebraico

ISRS - Tecnica di scrittura

a caratteri applicati

ISRT - Tipo di caratteri

caratteri ebraici

ISRP - Posizione

occupa tutta la specchiatura posteriore

ISRI - Trascrizione

Trad. (I giusti nonostante con la loro morte sono stati chiamati (in cielo) vivono perennemente con le loro (buone) azioni. Loro pongono davanti a loro la giustizia come luce guida. Nel giorno (della sepoltura) verrano sollevati con delle ali, là in cielo daranno giustizia divina e la loro preghiera si eleverà per il loro popolo. Chaim un pio e umile nella sua grandezza. Era un Cohen temente di D-O. Il giusto insegnamento che illumina gli occhi lo rallegrava giorno per giorno, con tutto il suo cuore amava coloro che studiavano. Aiutava i poveri. Lui era tra le 30 (persone) più stimate della terra. Ha agito per il buon successo dei suoi fratelli. Per ogni Sinagoga ha fatto il bene. Prega l'onnipotente giorno della sua esistenza. Le persone lo hanno ricompensato con opere buone. E' vissuto in pace e in felicità. Lapide tombale dello stimato l'elevato l'anziano Rabbino Salmon Ha-Cohen deceduto il 6 del mese di Tamuz 5648).

NSC - Notizie storico-critiche

In questa tomba è sepolto Vita Coen Salmon, di professione negoziante

TU - CONDIZIONE GIURIDICA E VINCOLI**CDG - CONDIZIONE GIURIDICA****CDGG - Indicazione generica**

proprietà Ente religioso non cattolico

CDGS - Indicazione specifica

Comunità ebraica Livorno

CDGI - Indirizzo

Piazza Elia Benamozegh, 1

DO - FONTI E DOCUMENTI DI RIFERIMENTO**FTA - FOTOGRAFIE****FTAX - Genere**

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia digitale

FTAN - Codice identificativo

LI_CE_0059

FTA - FOTOGRAFIE**FTAX - Genere**

documentazione allegata

FTAP - Tipo

fotografia digitale

FTAN - Codice identificativo

LI_CE_0060

FNT - FONTI ARCHIVISTICHE

| | |
|-----------------------------|---|
| FNTP - Tipo | registro dei defunti |
| FNTD - Data | sec. XIX |
| FNTN - Nome archivio | Archivio della Comunità ebraica Livorno |

CM - COMPILAZIONE**CMP - COMPILAZIONE**

| | |
|---------------------------------------|-------------|
| CMPD - Data | 2012 |
| CMPN - Nome compilatore | Andreani E. |
| FUR - Funzionario responsabile | Russo S. |